

## Table of Contents

Hành Tinh—Thiên Vương Tinh .....	3
The Planet—Uranus .....	3
Hành Tinh—Kim Tinh .....	4
The Planet—Venus .....	4



... Nó được thực thi bởi Các Con của Sương Mù—Lửa (Fire—Mist) và của Ánh Sáng.” (GLBN III, 271)

mystery.... It was enacted by the Sons of the Fire-Mist and of Light.” (S.D. III. 271.)

## Hành Tinh—Thiên Vương Tinh

### The Planet—Uranus

Tham khảo trong *Giáo Lý Bí Nhiệm* và *Luận về Lửa Càn Khôn*

References in *The Secret Doctrine* and *A Treatise on Cosmic Fire*

1. “Thiên Vương Tinh được cổ nhân biết dưới tên khác.” (GLBN I, 126)
1. “Uranus was known by the ancients under another name.” (S.D. I. 126.)
2. “Cronus (thời gian)... được tượng trưng như là Thiên Vương Tinh bị cắt xén (mutilating Thiên Vương Tinh)... Thời gian tuyệt đối được tạo ra để trở thành hữu hạn và có điều kiện.” (GLBN I, 450)
2. “Cronus (time) ... is represented as mutilating Uranus.... Absolute time is made to become finite and conditioned.” (S.D. I. 450.)
3. “Trong số ba tinh cầu bí ẩn hay các Tinh Tú Thiên Thần (Star Angels), Thiên Vương Tinh... không được bao gồm.” (GLBN I, 629)
3. “Among the three secret orbs or Star Angels, Uranus ... was not included.” (S.D. I. 629.)
4. Thiên Vương Tinh ... nhân cách hoá mọi năng lực sáng tạo và đồng nghĩa với Cronus. (GLBN II, 281—282)
4. Uranus ... personified all the creative powers and is synonymous with Cronus. (S.D. II. 281. 282.)
5. “Cổ nhân không biết tới Thiên Vương Tinh và họ bắt buộc tính Mặt Trời trong số các hành tinh... Thiên Vương Tinh là một tên gọi hiện đại, nhưng có một điều chắc chắn, cổ nhân đã có một hành tinh bí mật mà họ không bao giờ đặt tên. Hành tinh thứ 7 này không phải là Mặt Trời mà là Đại Tư Tế (Hierophant) thiêng liêng ẩn mật.” (GLBN III, 330)
5. “Uranus was unknown to the ancients and they were forced to reckon the sun amongst the planets.... Uranus is a modern name but one thing is certain, the ancients had a mystery planet which they never named. This 7th planet was not the sun but the hidden divine Hierophant.” (S.D. III. 330.)
6. “Hiện nay Thiên Vương Tinh đang được kích hoạt.” (LVLCK 357)

6. "Uranus is now being stimulated." (C.F. 357.)

7. "Là một trong ba hành tinh tổng hợp, còn Sirius có ảnh hưởng đến toàn bộ thái dương hệ chúng ta xuyên Thiên Vương Tinh, Hải Vương Tinh và Thổ Tinh". (LVLCK 378)

7. "Uranus is one of the three synthesising planets and Sirius influences our entire solar system via Uranus, Neptune and Saturn." (C.F. 378.)

8. "Thiên Vương Tinh là trú sở của "lửa điện." (LVLCK 1154)

8. "Uranus is the home of 'fire electric.'" (C.F. 1154.)

## **Hành Tinh—Kim Tinh**

### **The Planet—Venus**

Tham khảo trong *Giáo Lý Bí Nhiệm* và *Luận về Lửa Càn Khôn*.

References in *The Secret Doctrine* and *A Treatise on Cosmic Fire*

1. "Kim Tinh ... không có vệ tinh nào ... và già hơn Địa Cầu nhiều." (GLBN I, 180- II, 35)

1. "Venus ... has no satellite ... and is far older than the Earth." (S.D. I. 180. S.D. II. 35.)